6/2026

GARTEN & WOHNEN Träume

Deutschland 8,00 €
Österreich 8,80 €
Schweiz 13,50 sfr
Benelux 9,20 €
Frankreich 10,80 €
Italien 10,80 €
Spanien 10,80 €
Nr. 6

GARTEN & WOHNEN Träume 6/2026



Harmonie & Lichterglanz

Festtags-Freuden: **Stilvolle Dekorationen für elegante Tische und Räume**

Genuss-Momente: **Köstliche Kreationen mit weihnachtlichen Gewürzen**

Garten-Poesie: **Zauberhafte Ideen mit Blättern, Beeren und Blickpunkten**

Merry Christmas

heißt bei uns

& Plätzchenduft Festtagsdeko

Hier einfach online bestellen:
wohnen-und-garten.de/einzelheft



Ab 13.11. im Handel

Wohnen & Garten

Willkommen im schönsten Zuhause

Foto: Flora Press/Christine Ann Föll

In glanzvollem Licht



Vor einiger Zeit hatte ich die wunderbare Gelegenheit, ein paar schöne Tage im Schlosshotel Kronberg zu verbringen. Wie viele Refugien dieser Art liegt es am Rande der Stadt und ist über einen Weg erreichbar, der bereits einen Vorgeschmack auf das herrschaftliche Ziel gibt.

Hinter der letzten Biegung ragt das Anwesen dann mit einem Mal in seiner gesamten steinernen Pracht auf und entführt die Gäste, so auch mich, spätestens beim Betreten des Entrees oder Parks in eine gänzlich andere, noble Welt.

Geprägt vom englischen Tudorstil und der Pflanzenliebe seiner Erbauerin, Victoria Kaiserin Friedrich, Königin von Preußen, lässt es sich hier zwischen Teatime und Dinner geruhsam flanieren und die Pflanzenschätze der vergangenen Jahrhunderte bewundern. Fast glaubt man, die Hausherrin samt Gefolge im weihnachtlich herausgeputzten Ambiente oder im Nebel des Taunus lustwandeln zu sehen, so wundersam entrückt wirkt die nostalgische Szenerie.

Auch andere Refugien ermöglichen es, in eine ungewohnte Welt einzutauchen. Stilvolle Kulturhotels etwa, die vor traumhafter Kulisse Raum für Musik, Kulinarik oder Literatur offerieren. Gärten, welche der Winter in ein glitzerndes Gewand gehüllt und vom Laub befreit hat, sodass interessante Blickpunkte und Sichtachsen spannende Perspektiven aufzeigen. Oder das eigene Zuhause. Hier tun sich ebenfalls ungeahnte Gefilde auf. Den Zugang gewähren Bücher, zwischen deren Seiten es sich fantastisch in Gärten, Gebäuden und Genussoasen versinken lässt, oder weihnachtliche Dekorationen, die uns in eine feierliche Stimmung versetzen. Seien sie auf dem Tisch inszeniert, um Präsente drapiert oder ins Festmenü integriert und vom Schein unzähliger Kerzen und Lämpchen in neues, glanzvolles Licht getaucht. Wie im Schlosshotel Kronberg, wo strahlende Lüster, Lampen und Lichterketten drinnen und draußen einmal mehr zu einer kunstvollen, anderen Welt verschmelzen.

Ich wünsche Ihnen eine traumhafte Weihnachtszeit
und zauberhafte Momente an besonderen Orten.

Mit herzlichen Grüßen
Ihre *Miriam Sievert*

m.sievert@burda.com

Titelfoto: living4media/Robert Sanderson; Fotos auf dieser Seite: Winnie Heger, Grit Knapps



16
Weihnachtsfest
in alten Mauern



82
Winterparadies
mit englischem
Charme

38
Ein Fest der Aromen





78
Grünes Glück im Topf

Inhalt 6/2026

Gartenszene & Pflanzenwissen

Tipps & Trends 6

Gartenkunst: Der Park des Schlosshotels Kronberg 50
Victoria Kaiserin Friedrich liebte Gärten, Rosen und Gehölze. Im Taunus hinterließ sie ein stilvolles Zeugnis ihrer Passion

Gartenkultur: Magische Mistel 58
Der von Mythen umrankte immergrüne Strauch beschert uns in diesen Wochen magische Momente

Blickfänge im schlafenden Garten 62
Im weiß bepuderten Garten sorgen gut platzierte Hecken, Solitärgehölze und Bauelemente für traumhafte Szenen

Tausendsassa Efeu 68
Die sagenumwobene Pflanze begeistert in der kalten Zeit mit immergrünen und oft bunt gemustertem Laubkleid

Serie: Spezial-Gärtnerei „Grüne Kugel“ 74
Mit ihrem grünen Daumen für festliche Deko lockt das Experten-Team viele Besucher zur Adventsausstellung nach Schleswig-Holstein

Grünes Glück im Topf 78
Dank attraktiver Pflanzgefäße, praktischer Helfer und einfacher Pflegetipps wird Ihr Wohnzimmer zum Paradies

Winterparadies mit englischem Charme 82
Die Niederländer Anne Marie und Peter van Woensel haben einen Liebhabergarten mit großer Strahlkraft erschaffen

Wohnkultur & Handwerkskunst

Von Herzen 10
Schleifenbänder und Geschenkanhänger adeln die Gaben, mit denen wir unsere Liebsten beschenken

Geliebte Tradition 16
Im Advent schmücken Carrie und David Brixey ihr Cottage unweit der englischen Stadt Chichester besonders feierlich

Immer in Mode 24
Mit einer guten Planung wird der Traum von der Ankleide oder dem begehbaren Kleiderschrank Wirklichkeit

Meisterwerke in sechster Generation 30

Seit mehr als 200 Jahren stellt das Familienunternehmen Lobmeyr Kostbarkeiten aus Glas her

Kochen mit Grandezza 44

Die Manufaktur „Officine Gullo“ aus Florenz lässt Herde in virtuoser Form entstehen

Erlesenes: Bücher 90

Wir feiern Weihnachten mit Jane Austen und entdecken die schönsten Läden in Wien

Design & Wohnkultur: Jean Nouvel 98

Der französische Stararchitekt überrascht immer wieder aufs Neue mit beflügelnder Baukunst und markantem Interieur





10
Geschenke von Herzen

30
Meisterwerke in sechster Generation

Reiselust & Tafelfreuden

Festlich eingedeckt 34

Exquisites Porzellan und außergewöhnliche Accessoires machen die Weihnachtstafel zum Blickfang

Ein Fest der Aromen 38

Feine Gewürze verleihen Speisen und Getränken zu Weihnachten ihre feierliche Note

Auszeit im Kulturhotel 92

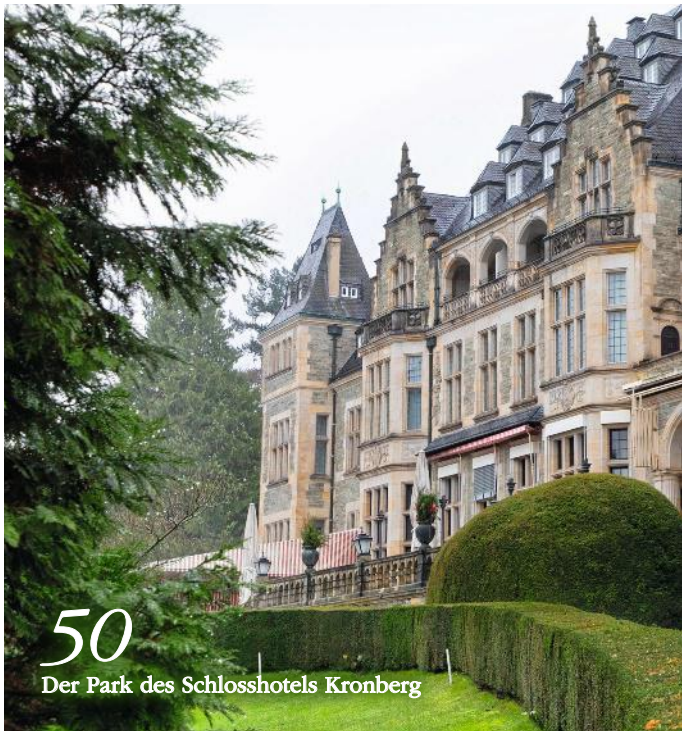
Unsere Auswahl an Urlaubsresidenzen beglückt mit hochkarätiger Literatur, Kunst und Musik

Unterwegs in Passau 100

Bereits die legendäre Sisi ließ sich von der malerischen Dreiflüssestadt in Niederbayern verzaubern

Leserreise 108

Freuen Sie sich auf unsere Reise-Highlights 2027 von der Chelsea Flowr Show bis zur Lavendelblüte in Frankreich



Außerdem

Editorial 3

Service, Adressen, Impressum 112–113

Vorschau 114



Unser Kurz-Abo

2 x Garten & WohnenTräume für 11,60 €

www.gartentraeume-abo.de

Dies sind unsere Titelthemen

TIPPS & TRENDS

Die schönsten Ideen für elegante Interieurs, florierende Gärten & genussvolle Reisen



GESCHICHTEN AUF GLAS

Zauberhafte Weihnachtswelt

Die Serie „Holmegaard Christmas“ bringt jedes Jahr neue, von Jette Frölichs Scherenschnitten inspirierte Bilder auf Objekte aus Glas. Auch in diesem Jahr richtet die legendäre Weihnachtsgestalterin Schere und poetischen Blick auf die märchenhaften Feengeschichten der Volksüberlieferung. Die Dekorationen auf dem kunstvollen Gebrauchsdesign der Serie, das zu Adventsbrunch, Hausgebäck und Glühweinumtrunk einlädt, sind voller elfenhafter Magie und in dezentem Grün und Rosé gehalten.
www.dasholmegaard.de



EDLER GOLDGLANZ

Mit „Noel“ hat „Bernardaud“ ein wunderschönes weihnachtliches Tafelservice entworfen. Sterne, prickelnde Champagnerbläschen, Mistelzweige und weitere weihnachtliche Motive gibt es zu entdecken. Die Kombination aus Weiß, Gold, Rot und Grün ist zeitlos und gleichzeitig sehr festlich. Jeden Teller ziert ein anderes weihnachtliches Motiv (www.artedona.com)

ES IST SERVIERT

Das Set „Trevor“ (unten), bestehend aus zwei Tabletts in unterschiedlichen Größen, ist ein wahrer Blickfang und dank des verzierten Randes mit nostalgischem Charme versehen (www.loberon.de)



EIN HOCH AUFS NEUE JAHR

Mal als gut sortierter Barwagen mit ausgewählten Spirituosen, mal als Servierhilfe mit Tee oder Kaffee, Kuchen oder köstlichem Fingerfood: Auf zwei stabilen Glasflächen bietet der Barwagen „Stamford“ (links) ausreichend Abstellfläche und mithilfe der leichtgängigen Rollen lässt er sich mühelos bewegen. Wird er nicht benötigt, kann das Möbel aus hochglänzendem Edelstahl wie eine schmale Konsole ganz einfach an eine Wand gestellt werden und vielleicht Ihre individuellen saisonale Deko-Ideen präsentieren.
www.loberon.de





HERRSCHAFTLICH

Die „Kaiser Franz-Joseph-Suite“ verfügt über zwei separate Schlafzimmer sowie zwei elegante Marmorbäder. Von den beiden Terrassen aus eröffnet sich ein direkter und freier Blick auf den Fuschlsee.

HISTORISCHER CHARME

AUF SISIS SPUREN



Majestätisch am Ufer des Fuschlsees gelegen, wurde das heutige Hotel „Rosewood Schloss Fuschl“ durch die legendären Sisi-Filme mit Romy Schneider zu einem ikonischen Schauplatz österreichischer Filmgeschichte. Anlässlich des 70-jährigen Jubiläums der berühmten Filme lädt das Haus zu einer besonderen Reise auf den Spuren der österreichischen Kaiserin ein. Eine eigens konzipierte Sisi-Tour führt durch das Anwesen und offenbart die enge Verbindung zwischen Geschichte und Gegenwart. *Schloss-Straße 19, 5322 Hof bei Salzburg, Österreich, Telefon 0 43/62 29/399 80, www.rosewoodhotels.com*

„Weihnachten ist nicht nur eine Zeit der Festlichkeit und Fröhlichkeit. Es ist mehr als das. Es ist eine Zeit, um über ewige Dinge nachzudenken.“ Theodor Seuss Geisel

FESTLICHER BAUMSCHMUCK

Der textile Weihnachtsanhänger „Ruby“ adelt Ihren Weihnachtsbaum oder den Adventskranz im Handumdrehen mit einer kunstvollen Schleife aus rotem Samt – ganz ohne mühsames Binden. Die samtig-weiche Velours-Textur fängt im Zusammenspiel mit schimmernden Pailletten und feinem Glitzer das Licht der Festbeleuchtung ein. Ein charmanter Blickfang, der den Tannenzweigen Leben einhaucht und Ihr Zuhause in eine warme, behagliche Festtagsstimmung hüllt. Wahlweise ist die imposante Schleife auch in goldfarben mit goldglänzenden Pailletten erhältlich. *www.bloomingville.com*





Cheers!

Die Glaskollektion „Prism“ von „L’Objet“ ist eine Hommage an die Magie des Lichts: Jedes Glas kombiniert kräftige Farben mit aufwendig handgeschliffenem Glas, das Licht auf faszinierende Weise reflektiert. Ob für Whiskey, Highballs, Wein oder Cocktails – die 4er-Sets in der außergewöhnlichen Farbkombination Bordeaux-Blau setzen stilvolle Akzente. Die vertikalen Facetten betonen nicht nur die Farbintensität, sondern lassen jedes Getränk in einem neuen Licht erscheinen. *www.artedona.com*

Fotos: Artedona (3), Bloomingville/Michael Bay/michael4bay@gmail.com, Holmegaard, Loberon (2)/info@plusteam.eu, Rosewood Schloss Faschl (2)/Jonathan Maloney/Inga Beckmann for What The Fox/ Studio/Amelie Niederbuchner; Text: Maresa Dusek-Paluch



Persönliche Zeilen

Mehr als 50 Jahre nach der Einführung des Classique bietet „S. T. Dupont“ eine neue Version (rechst) des eleganten Schreibgerätes vor. In den 70er-Jahren für Jackie Kennedy entworfen, ist er heute unisex und ergonomischer, wobei die Details, die seine Eleganz und Zeitlosigkeit ausmachten, beibehalten wurden. Der Clou: Das Schreibgerät wird mit Kugelschreibermine verkauft und kann mithilfe eines Mechanismus in einen Druckbleistift umgewandelt werden. *de.st-dupont.com*



VOM ZAUBER DER HEILIGEN NACHT

Stilvoller Türschmuck

Mit viel Liebe zum Detail gestaltet, zeigt der Kranz „Holy Night“ eine Krippenszene, bestehend aus der Heiligen Familie sowie den drei Weisen aus dem Morgenland. Festliches Grün und ein leuchtender Stern in der Mitte der unkonventionellen Krippe vervollständigen die Szenerie. Aus Metall gearbeitet, fängt der Kranz die Magie des Weihnachtsfestes auf wunderschöne Weise ein und schafft eine stimmungsvolle besinnliche Atmosphäre. *www.bungalow.dk*

ERLESENES AMBIENTE

Die Bibliothek im historischen Conversationshaus am Kurplatz auf Norderney lädt mit einem vielfältigen und interessanten Angebot Gäste aller Altersstufen zum Verweilen ein. Eine umfangreiche Auswahl von ca. 6000 Büchern sowie Hörbücher und andere Medien stehen Besuchern zur Verfügung. In der geschmackvollen Atmosphäre der Bibliothek und des angrenzenden Lesesaals lässt sich in aller Ruhe stöbern und schmökern.
www.bibliothek-norderney.de



TERMINE

19. November bis 9. Januar 2027

Christmas Garden Mainau Bei Einbruch der Dunkelheit öffnet der „Christmas Garden Insel Mainau“ seine Pforten und lädt Sie und Ihre Liebsten zu einem romantischen Spaziergang ein. Millionen von Lichtpunkten funkeln auf der Insel Mainau um die Wette, beeindruckende Lichtinstallationen und einzigartige Musik versetzen Sie ins Staunen.
www.christmas-garden.de/mainau

Bis 29. März 2027

Schwerer Stoff: Frauen – Trachten – Lebensgeschichten Die Ausstellung schlägt Brücken zwischen Tradition und Moderne, Ideologie und Realität, einstigem und heutigem textilen Upcycling. 20 Kleiderensembles, zahlreiche Fotografien, Zeichnungen von Erna Piffl und weitere Objekte machen deutlich: Persönliche Erinnerungen sind in Textilien eingewebt, Lebensgeschichten untrennbar mit ihnen verbunden.
www.smb.museum

Alle Angaben ohne Gewähr

Fotos: Bibliothek im Conversationshaus zu Norderney, Bungalow Denmark/TUE BENGTSSON, S.T. Dupont



Foto: Shutterstock/Alina Sak

Oder einfach online bestellen:
schoener-landgarten.de/einzelheft

Von Herzen

Schmucke Schleifenbänder, Quasten und dekorative Papeterie schenken liebevollen Gaben eine persönliche Note – und den Empfängern Freude

EDLER BLICKFANG
Dank farblich perfekt aufeinander abgestimmter Bänder, Miniaturquaste und glitzernder Feder hinterlässt das überreichte Präsent gewiss einen bleibenden Eindruck (ähnliche Quasten z. B. Étoffe)